

De : Hivon, Marie-Christine [mailto:MHivon@ogilvyrenault.com]
Envoyé : mercredi 25 mai 2011 11:58
À : 'Hamelin, Paule'
Cc : Dubois, Véronique; Dunberry, Eric; Martel, Catherine
Objet : RE: Dossier R-3669-2008 Phase 2

Sous toutes réserves

Chère consoeur,

Nous faisons suite à votre courriel de ce matin. Tout d'abord, rappelons que les témoignages du panel de EBM se sont terminés le 11 mai dernier, et que nous sommes, dans les faits, toujours en attente de recevoir la transmission de réponses à certains engagements souscrits les 9, 10 et 11 mai, à l'exception de l'engagement 21 qui nous a été remis hier en fin de journée et que nous sommes à étudier. Nous nous étonnons donc de votre position quand à tout retard du Transporteur à préciser ses intentions quant à sa contre-preuve, malgré le retard de EBM à compléter sa preuve.

Il va sans dire que lors des représentations faites à la Régie quant à la décision finale sur la contre-preuve, le Transporteur ne pouvait connaître la marche à suivre choisie ultérieurement par la Régie quant au traitement de l'objection aux réponses de UC et RNCREQ à l'engagement 2, sa décision sur cette question, et le retard de EBM à transmettre les réponses aux engagements manquants.

C'est d'ailleurs ainsi que nous comprenons la lettre de la Régie du 20 mai dernier demandant au Transporteur de faire connaître avant aujourd'hui 16h00 ses intentions quant à la contre-preuve, demande que nous avons l'intention de respecter.

Nous comprenons de votre courriel que vous nous transmettez les réponses manquantes ce matin et nous vous en remercions.

Nous espérons le tout conforme.

Marie-Christine Hivon

T: 514.847.4805
F: 514.286.5474
mhivon@ogilvyrenault.com

De : Tremblay, Suzie [mailto:Suzie.Tremblay@Gowlings.com] **De la part de** Hamelin, Paule
Envoyé : May-25-11 8:38 AM
À : Hivon, Marie-Christine
Cc : Dubois, Véronique; Dunberry, Eric; Martel, Catherine
Objet : RE: Dossier R-3669-2008 Phase 2

SOUS TOUTES RÉSERVES

Chère consoeur,

Tel que mentionné sur réception de votre courriel, nous désirons ajouter les précisions suivantes.

En date du 20 mai 2011, nous avons tenté de vous joindre afin de savoir quelle était la position du Transporteur relativement à son intention de présenter ou non une contre-preuve dans le présent dossier. Il faut se rappeler que lors de l'audience du 11 mai 2011, votre intention était d'informer la Régie de votre position à ce sujet dès la semaine du 16 mai 2011.

Vendredi, le 20 mai 2011, en fin de journée, nous recevions une correspondance de votre part dans laquelle vous nous transmettiez un projet d'entente de confidentialité en vue de la transmission des informations relatives à l'engagement #21. Nous y avons donné suite à la première heure mardi matin, le 24 mai 2011 et nous nous sommes déployés à finaliser le contenu de cette entente de confidentialité en vue de la transmission des données confidentielles sans délai. Nous avons d'ailleurs parlé et échangé à plusieurs reprises au cours de cette journée jusqu'à la transmission de l'entente de confidentialité finalisée en fin de journée. Dans ce contexte, nous sommes surpris de la teneur de votre courriel et, plus particulièrement, relativement à la question de l'engagement #21.

Pour ce qui est de la réponse aux autres engagements, nous verrons à vous les faire parvenir le plus rapidement possible en matinée.

Veuillez agréer, chère consoeur, l'expression de nos salutations distinguées.

Paule Hamelin

Associée
514-392-9411
paule.hamelin@gowlings.com



Gowling Lafleur Henderson S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Avocats • Agents de brevets et de marques de commerce
3700-1 Place Ville Marie
Montréal, Québec
H3B 3P4 Canada
Tél. 514-878-9641 Téléc. 514-878-1450
gowlings.com

De : Hivon, Marie-Christine [mailto:MHivon@ogilvyrenault.com]

Envoyé : May 24, 2011 17:06

À : Hamelin, Paule

Cc : Dubois, Véronique; Dunberry, Eric; Martel, Catherine

Objet : Dossier R-3669-2008 Phase 2

Sous toutes réserves

Chère consoeur,

Nous sommes toujours dans l'attente de recevoir les réponses de EBM aux engagements #15 à #21 souscrits par ses témoins lors des audience des 9, 10 et 11 mai dernier. Comme vous le savez, le Transporteur doit préciser ses intentions quant à la présentation de sa contre-preuve avant demain 16h00. À cet égard, il est nécessaire que les réponses

complètes et adéquates à tous les engagements manquants, en particulier l'engagement #21 portant sur les données horaires, nous soient préalablement transmises et soient toutes déposées en bonne et dûe forme au dossier de la Régie, comme ce fût le cas pour la totalité des engagements de toutes les parties jusqu'à présent.

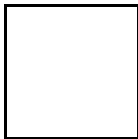
En conséquence, auriez-vous l'obligeance de bien vouloir nous transmettre les réponses aux engagements manquants au plus tard demain 12h00 afin que nous puissions réagir en temps utile. En ce qui concerne la réponse à l'engagement #21, elle vise un nombre volumineux de données devant être analysées par notre cliente. Nous avons déjà fait plusieurs démarches afin de permettre sa communication avant la fin de la journée d'aujourd'hui pour des raisons évidentes et nous espérons toujours recevoir cette réponse aujourd'hui.

Nous vous remercions de votre collaboration et nous vous prions de recevoir, chère consoeur, l'expression de nos salutations les meilleures.

Marie-Christine Hivon

T: 514.847.4805
F: 514.286.5474
mhivon@ogilvyrenault.com

Le 1^{er} juin 2011, Ogilvy Renault se joint au Groupe Norton Rose / Ogilvy Renault joins Norton Rose Group on June 1, 2011



OGILVY RENAULT S.E.N.C.R.L., s.r.l. / LLP

Bureau 2500
1, Place Ville Marie
Montréal (Québec)
H3B 1R1

T : 514.847.4747
Montréal / Ottawa / Québec / Toronto / Calgary / Londres
ogilvyrenault.com

Ce message est à l'usage exclusif de son destinataire et peut contenir des renseignements confidentiels et être protégé par le secret professionnel. Pour prendre connaissance de l'avis de confidentialité d'Ogilvy Renault, veuillez cliquer [ici](#). Si vous désirez que nous communiquions avec vous par un autre moyen de transmission que le courrier électronique ordinaire non sécurisé, veuillez nous en aviser.

This message is intended for the exclusive use of its addressee and may contain confidential information and be protected under solicitor-client privilege. To view Ogilvy Renault's confidentiality message, please click [here](#). Please advise if you wish us to use a mode of communication other than regular, unsecured e-mail in our communications with you.

AVIS IMPORTANT: Le présent message n'est destiné qu'à la personne ou à l'entité à qui il est adressé, et peut contenir des renseignements de nature privilégiée et confidentielle qui ne doivent pas être divulgués en vertu des lois applicables. Si le lecteur du présent message n'est pas le destinataire prévu ou encore l'employé ou le mandataire chargé de remettre ce message au destinataire prévu, vous êtes par les présentes avisé que toute diffusion, distribution ou reproduction de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez en aviser Gowlings immédiatement par courriel, à l'adresse postmaster@gowlings.com. Merci.

IMPORTANT NOTICE: This message is intended only for the use of the individual or entity to which it is addressed. The message may contain information that is privileged, confidential and exempt from disclosure under applicable law. If the reader of this message is not the intended recipient, or the employee or agent responsible for delivering the message to the intended recipient, you are notified that any dissemination, distribution or copying of this communication is strictly prohibited. If you have received this communication in error, please notify Gowlings immediately by email at postmaster@gowlings.com. Thank you.
